

作為東北醫療中心的會員和病人，您擁有以下權利：

接受醫療保健服務

- 得到合理的醫療服務。
- 提前得知看診的時間和地點。

獲得細心禮貌的服務

- 不論種族、膚色、信仰、宗教（例如宗教服飾和儀容）、年齡（例如 40 歲以上）、性別（例如性別特徵、雙性人特徵、妊娠、分娩、母乳餵養和/或相關醫療狀況）、性別認知、性別表達、性取向、性別刻板印象、婚姻狀況、醫療狀況（例如遺傳特徵、癌症或癌症病史）、軍人或退役狀況、原國籍（例如：英語能力有限、語言使用和擁有根據聯邦法律授權給予無法證明其在美國居住人士頒發的駕駛執照）、血統、殘障（例如精神及身體殘障，包括愛滋病及癌症）、基因信息、舉報稅收支持機構中虐待病人的行為、健康福利計劃的投保狀況、健康狀況、醫療保健服務需求、訴訟狀況、聯邦醫療保險或醫療補助受益人狀況、醫療費用來源，或其它任何法律禁止的原因，您都有權獲得細心禮貌的服務。
- 在一個安全，不受虐待或騷擾的環境下接受治療。
- 以您可以明白的方式獲知有關資料。
- 獲得翻譯服務。

積極參與自身的醫療決策

- 參與所有和您有關的治療方案。
- 如果您沒有能力參與醫療決策，在法律許可的情況下，選定一位代理人。
- 以書面方式事先說明您對醫療照護的指示（預設醫療護理指示），且該指示將被遵從。
- 參與解決醫療決策上的紛爭，包括影響治療的道德問題。
- 得到適當的疼痛評估及控制。
- 不聽醫生的建議，拒絕治療及（或）離開診所。
- 選擇是否允許醫護方面的學生及住院醫師參與您的醫療照護。

了解相關資訊

- 知道為您服務的醫護人員的姓名。
- 知道誰是處理您的醫療事務的負責人。
- 依法獲得有關任何建議治療或手術的必要資訊，以便決定是否同意或拒絕所定的療程。
- 獲知所接受的治療、照護或服務的結果，包括預期外的結果。
- 獲知東北醫療中心的收費標準。
- 核查及收到帳單說明，無論醫療費用的付款來源。
- 獲知東北醫療中心及東北醫師在您的保險網絡中的狀態，及與您的保險網絡和/或承保範圍相關的參與狀況的任何變化。如果東北醫療中心不是您的保險網絡中的醫療提供機構，您可能需要承擔所有相關的服務費用。

隱私及保密

- 要求對所有與您醫療照護相關的資訊及溝通內容予以保密。
- 訪問、查閱及修改您的醫療記錄。
- 了解東北醫療中心如何在本中心內使用或和其它相關機構分享您的受保護醫療資料。

尊重會員權利

- 有權要求相關部門聽取您的意見，通過公平、有效的方式解決您和本中心或中心醫護人員之間的分歧，並有權向衛生部門投訴。

作為東北醫療中心的會員和病人，您同時負有以下義務：

- 要和提供服務的醫護人員合作，遵循他們的指導及醫療指引。
- 盡可能提供準確、全面的資料，包括現時的病痛、以往的病情、住院情況、藥物服用情況及其它有關您的健康資料。
- 報告身體突變情況。
- 問清楚不明白的事情或不確定的醫療指導。
- 和醫療人員一起研究有效控制疼痛的方案。
- 接受因不遵循醫療指導所帶來的後果。
- 要守時。如果要取消或重新預約，請盡早打電話通知我們。
- 您的東北會員卡 (黃卡) 只限於您個人使用。您的黃卡不能授予他人使用，同時，您也不允許使用他人的黃卡以獲取醫療服務。使用虛假身份從東北醫療中心獲取服務屬於醫療欺詐，這是絕不允許的。
- 如果您的地址、電話或醫療保險有任何變動，請盡早通知我們。
- 每次到東北醫療中心應診，都要攜帶相關的表格和有效的身份證明，包括東北醫療中心會員卡 (黃卡)、一張有相片的證件和所有醫療保險卡。
- 清楚了解您的醫療保險的涵蓋內容。您的保險計劃可能不涵蓋您在東北醫療中心接受的某些治療費用。雖然東北醫療中心為會員提供保險資格查詢的額外服務，但這不能保證您的保險計劃會支付您所有的服務費用。您有義務負責保險計劃承保以外的費用。
- 要遵守東北醫療中心的會員條例。要顧及其他病人；不要在中心內喧嘩、飲食或吸煙；要尊重他人的隱私和財物；及要遵循衛生及安全規則。
- 請不要對東北的員工和 / 或其他病人大聲叫喊、說褻瀆的言語、作出恐嚇、用貶義的名字稱呼他們、作出種族性的侮辱、騷擾、做任何形式的暴力行為和所有其他實質上或言語上的傷害。任何類型的威脅或持續的不當行為或傷害均可構成終止醫療服務的理由。
- 遵守東北的無武器政策並明白東北醫療中心禁止攜帶大部分武器。
- 在診所內請把所有手機和電子設備切換至靜音或關閉模式，並避免接聽或打電話。需要時您可以到診所大樓一樓的大堂或入口區打電話。說話的時候請不要打擾到其他病人。

會員的權利和義務



- 除非獲得東北醫療中心相關行政部門特別批准，否則嚴禁使用任何設備或格式在中心內或附近進行任何類型的錄影 (包括照片、圖像、錄像、語音或錄音等)。這是為了保護其他病人、員工、及訪客的隱私。
- 請妥善保管好您的隨身物品。如果您因為疏忽看管而造成任何私人財物的損失或毀壞，東北醫療中心概不負責。
- 遇到緊急情況，到最近的醫院或打電話到 9-1-1 求助。